

# Government Gazette

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 486

Pretoria, 30 December 2005  
Desember

No. 28355

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

### and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>			
68	Environmental Conservation Amendment Act (50/2003): Commencement of section 1.....	3	28346
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Agriculture, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1218	Marketing of Agricultural Products (47/1996): Correction Notice: Continuation of statutory measure: Records and returns by brokers, traders, processors, importers and exporters of wool.....	3	28329
R. 1219	do.: Establishment of a statutory measure regarding records and returns in respect of milk and other dairy products.....	4	28329
R. 1220	do.: Establishment of levies on milk and other dairy products and the determination of guideline prices in respect of milk and other dairy products.....	8	28329
R. 1221	do.: Establishment of a statutory measure for the registration of persons involved in the Secondary Dairy Industry.....	16	28329
R. 1222	do.: Repeal of the statutory measures implemented in respect of dairy products in the Dairy Industry.....	21	28329
R. 1223	Agricultural Pests Act (36/1983): Control measures: Amendment.....	23	28329
<b>Environmental Affairs and Tourism, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
1214	National Parks Act (57/1976): Groenkloof National Park: Exclusion of land from the park: Portion 89, farm Groenkloof 358.....	3	28326
1216	National Parks Act (57/1976): Groenkloof National Park: Proclamation of consolidated land: Portion 90, farm Groenkloof 358.....	4	28326
<b>Health, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1229	Traditional Health Practitioners Act (35/2004): Invitation for nomination of candidates for appointment to the Interim Traditional Health Practitioners Council..	3	28348
R. 1232	Dental Technicians Act (19/1979): The South African Dental Technicians Council: Notice regarding annual fees payable to the Council.....	27	28329
R. 1233	do.: do.: Regulations relating to the registration of dental laboratories and related matters: Amendment.....	31	28329
R. 1239	Health Professions Act (56/1974): Regulations relating to the qualifications for registration of dieticians.....	35	28329
R. 1247	Traditional Health Practitioners Act (35/2004): Regulation: Appointment by the Minister as Members of the Interim Traditional Health Practitioners Council of South Africa.....	3	28349

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat usself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

### en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>			
68	Wysigingswet op Omgewingsbewaring (50/2003): Inwerkingtreding van artikel 1	4	28346
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Gesondheid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1229	Traditional Health Practitioners Act (35/2004): Invitation for nomination of candidates for appointment to the Interim Traditional Health Practitioners Council..	3	28348
R. 1232	Wet op Tandtegnici (19/1979): Die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Kennisgewing betreffende die jaarlikse gelde betaalbaar aan die Raad.....	29	28329
R. 1233	do.: do.: Regulasies betreffende die registrasie van laboratoriums vir tandkundige werk en verwante aangeleenthede: Wysiging.....	33	28329
R. 1239	Health Professions Act (56/1974): Regulations relating to the qualifications for registration of dieticians.....	39	28329
R. 1247	Traditional Health Practitioners Act (35/2004): Regulation: Appointment by the Minister as Members of the Interim Traditional Health Practitioners Council of South Africa.....	3	28349
<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1216	Standards Act (29/1993): Compulsory specification for replacement elastomeric cups and seals for hydraulic brake actuating cylinders for use in motor vehicles using non-petroleum base hydraulic brake fluid.....	51	28329
R. 1217	do.: Proposed introduction of a compulsory specification for non-pressure paraffin stoves and heaters.....	53	28329
<b>Algemene Kennisgewings</b>			
2034	Manufacturing Development Act (187/1993): Consideration of an area for designation and incorporation into the Richards Bay Industrial Development Zone (IDZ).....	3	28344
2035	Estate Agents Affairs Act (112/1976): Notice of intention to prescribe examination fees.....	3	28345
2036	Notice in the Draft 2nd Phase of the Codes of Good Practice on Broad-Based Black Economic Empowerment.....	3	28351
2043	Merchandise Marks Act (17/1941): Intention to designate the Cape Argus Cycle Tour as a "protected event" in terms of section 15A.....	3	28360
<b>Landbou, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1218	Wet op die Bemarking van Landbouprodukte (47/1996): Verbeteringskennisgewing: Voortsetting van statutêre maatregel: Aantekeninge en opgawes deur makelaars, handelaars, verwerkers, invoerders en uitvoerders.....	3	28329

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>Independent Communications Authority of South Africa</b>				R. 1219	Wet op die Bemaking van Landbou- produkte (47/1996): Instelling van 'n statutêre maatreël ten opsigte van aan- tekeninge en opgawes moet betrekking tot melk en ander suiwelprodukte .....	6	28329
<i>General Notices</i>				R. 1220	do.: Instelling van heffings op melk en ander suiwelprodukte en die instelling van riglynpriise met betrekking tot melk en ander suiwelprodukte .....	12	28329
2026	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Amendment of licence con- ditions: South African Broadcasting Corporation (Pty) Ltd (SABC)—Lesedi FM .....	3	28340	R. 1221	do.: Instelling van 'n statutêre maatreël vir die registrasie van persone betrokke by die Sekondêre Suivelbedryf .....	18	28329
2032	Telecommunications Act (103/1996): Update on hearings regarding the appli- cations received for under-served area licences .....	3	28336	R. 1222	do.: Herroeping van statutêre maatreëls, ingestel met betrekking tot suiwel- produkte in die suivelbedryf .....	22	28329
2033	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application for the amend- ment of broadcasting licence conditions: South African Broadcasting Corporation (Pty) Ltd (SABC) Umhlobo Wenene .....	3	28343	R. 1223	Wet op Landbouplae (36/1983): Beheer- maatreëls: Wysiging .....	25	28329
<b>Independent Electoral Commission</b>				<b>Minerale en Energie, Departement van</b>			
<i>General Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2028	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties .....	2	28341	R.1224	Mine Health and Safety Act (29/1996): Regulations relating to outlets, ladder- ways and traveling ways .....	3	28333
2037	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties .....	2	28352	R.1225	do.: Regulations relating to machinery equipment .....	5	28333
<b>Minerals and Energy, Department of</b>				R.1226	do.: Amendment to the Regulations in respect of Occupational Hygiene .....	9	28333
<i>Government Notices</i>				<b>Nasionale Tesourie</b>			
R.1224	Mine Health and Safety Act (29/1996): Regulations relating to outlets, ladder- ways and traveling ways .....	3	28333	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R.1225	do.: Regulations relating to machinery equipment .....	5	28333	1252	Public Finance Management Act: Statement of the National Revenue, Expenditure and Borrowing as at 30 November 2005 .....	5	28355
R.1226	do.: Amendment to the Regulations in respect of Occupational Hygiene .....	9	28333	<b>Omgewingsake en Toerisme, Departement van</b>			
<b>National Treasury</b>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
<i>Government Notice</i>				1214	National Parks Act (57/1976): Groenkloof National Park: Exclusion of land from the park: Portion 89, farm Groenkloof 358 .....	3	28326
1252	Public Finance Management Act: Statement of the National Revenue, Expenditure and Borrowing as at 30 November 2005 .....	5	28355	1216	National Parks Act (57/1976): Groenkloof National Park: Proclamation of consolidated land: Portion 90, farm Groenkloof 358 .....	4	28326
<b>Safety and Security, Department of</b>				<b>Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika</b>			
<i>Government Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 1248	Firearms Control Act (60/2000): Notice in terms of item 11 (1) (a): Extension: Period determined in Government Notice No. 974 dated 20 August 2004 .....	3	28354	2026	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Amendment of licence con- ditions: South African Broadcasting Corporation (Pty) Ltd (SABC)—Lesedi FM .....	3	28340
<b>South African Revenue Service</b>				2032	Telecommunications Act (103/1996): Update on hearings regarding the appli- cations received for under-served area licences .....	3	28336
<i>Government Notices</i>				2033	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application for the amend- ment of broadcasting licence conditions: South African Broadcasting Corporation (Pty) Ltd (SABC) Umhlobo Wenene .....	3	28343
R. 1228	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1302): Correction notice .....	2	28347	<b>Onafhanklike Verkiesingskommissie</b>			
R. 1231	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/13) .....	3	28339	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 1244	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1301) .....	3	28342	2028	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties .....	2	28341
R. 1245	do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/75) .....	13	28342	2037	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties .....	2	28352
R. 1246	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/10) .....	44	28329				
<b>Trade and Industry, Department of</b>							
<i>Government Notices</i>							
R. 1216	Standards Act (29/1993): Compulsory specification for replacement elastomeric cups and seals for hydraulic brake actuating cylinders for use in motor vehicles using non-petroleum base hydraulic brake fluid .....	51	28329				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 1217	Standards Act (29/1993): Proposed introduction of a compulsory specification for non-pressure paraffin stoves and heaters .....	53	28329	<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>			
<i>General Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2034	Manufacturing Development Act (187/1993): Consideration of an area for designation and incorporation into the Richards Bay Industrial Development Zone (IDZ) .....	3	28344	R. 1228	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1302): Verbeteringskennisgewing .....	2	28347
2035	Estate Agents Affairs Act (112/1976): Notice of intention to prescribe examination fees .....	3	28345	R. 1231	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/13) .....	3	28339
2036	Notice in the Draft 2nd Phase of the Codes of Good Practice on Broad-Based Black Economic Empowerment .....	3	28351	R. 1244	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1301) .....	8	28342
2043	Merchandise Marks Act (17/1941): Intention to designate the Cape Argus Cycle Tour as a "protected event" in terms of section 15A .....	3	28360	R. 1245	do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/75) .....	13	28342
<b>Transport, Department of</b>				R. 1246	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/10) .....	44	28329
<i>General Notices</i>				<b>Veiligheid en Sekuriteit, Departement van</b>			
2040	National Land Transport Transition Act (22/2000): Due date for permit conversion for the Minibus Taxi Industry: Amendment of Notice 870 of 2005 .....	8	28355	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2041	International Air Services Act (60/1993): Grant/amendment of international air service licences .....	9	28355	R. 1248	Wet op Beheer van Vuurwapens (60/2000): Kennisgewing kragtens item 11 (1) (a): Verlenging: Tydperk bepaal in Goewermentskennisgewing No. 974 van 20 Augustus 2004 .....	4	28354
2042	do.: do .....	10	28355	<b>Vervoer, Departement van</b>			
				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
				2040	National Land Transport Transition Act (22/2000): Due date for permit conversion for the Minibus Taxi Industry: Amendment of Notice 870 of 2005 .....	8	28355
				2041	International Air Services Act (60/1993): Grant/amendment of international air service licences .....	9	28355
				2042	do.: do .....	10	28355

---

## GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENSKENNISGEWING

---

NATIONAL TREASURY  
NASIONALE TESOURIE

No. 1252

30 December 2005



### STATEMENT OF THE NATIONAL REVENUE, EXPENDITURE AND BORROWING AS AT 30 NOVEMBER 2005 ISSUED BY THE DIRECTOR-GENERAL: NATIONAL TREASURY

---

The following statements of revenue, expenditure and borrowing are published in terms of Section 32 of the Public Finance Management Act.

The information on the budget has been updated to provide details of revenue, expenditure and borrowing after taking into account the Adjusted Estimates of National Expenditure and the Medium Term Budget Policy Statement, 2005.

National government revenue and expenditure are detailed in schedules 1 and 2, respectively. The tables below indicate revenue and expenditure for the reporting month and the year to date, together with comparable figures for the previous year.

Revenue and expenditure for the fiscal year to date are also expressed as percentages of the Budget for the current year and audited outcome for 2004/05.

Revenue Fiscal Year	November R million	Year to date R million	% of Budget
2005/06	31 517	248 986	62,2%
2004/05	25 559	207 124	59,5%

<b>Expenditure Fiscal Year</b>	<b>November R million</b>	<b>Year to date R million</b>	<b>% of Budget</b>
2005/06	30 211	260 684	62,7%
2004/05	27 454	234 470	63,6%

Schedule 3 contains information on extraordinary receipts and payments not included as revenue or expenditure.

Schedule 4 sets out net financing for the reporting month compared with the audited outcome for the previous year. The following table contains a summary of information relating to net financing.

<b>Description</b>	<b>November 2005 R million</b>	<b>Year to date 2005/06 R million</b>	<b>November 2004 R million</b>	<b>Year to date 2004/05 R million</b>
Domestic short-term loans	2 354	5 141	1 004	4 675
Domestic long-term loans	3 943	36 465	4 549	42 448
Foreign loans	(136)	1 731	(36)	4 288
Change in cash and other balances 1)	(7 523)	(31 248)	(3 657)	(18 349)
<b>Net Financing 2)</b>	<b>(1 362)</b>	<b>12 089</b>	<b>1 860</b>	<b>33 062</b>

1) A positive change indicates a reduction in cash balances

2) Net financing has been rounded to the nearest million

A cash flow schedule for the Exchequer Account is included as schedule 5, summarising exchequer revenue to and departmental requisitions from the National Revenue Fund. These flows differ from the actual receipts and outlays in schedules 1 and 2, mainly because of timing differences between the cashbook transactions of departments and the South African Revenue Service.

Schedules 1-5 are available on the website of National Treasury @[www.treasury.gov.za](http://www.treasury.gov.za) – click on the Press Releases link.

For the attached schedules in Excel format, contact Ms. R. Hurn at (012) 315-5567.



## STATEMENT OF NATIONAL REVENUE, EXPENDITURE AND BORROWING AS AT 30 NOVEMBER 2005

## Summary schedule

Description	Schedule	2005/06			2004/05		
		Revised Estimate	November	Year to date	Audited Outcome	November	Year to date
R million							
Revenue	1	400 086	31 517	248 986	347 854	25 559	207 124
Expenditure		415 733	30 211	260 684	368 541	27 454	234 470
Voted amounts	2	225 657	17 714	138 130	150 403	13 565	96 536
Statutory amounts	2	192 554	12 497	122 538	218 113	13 889	137 921
State debt cost		51 849	818	26 988	48 851	678	25 743
Transfer to Provinces		134 706	10 776	91 600	164 084	12 798	108 781
Other		5 999	903	3 949	5 178	414	3 397
Standing appropriations	2	22	-	18	25	-	13
Projected Underspending	2	(2 500)	-	-	-	-	-
Difference between revenue and expenditure		(15 647)	1 306	(11 699)	(20 687)	(1 895)	(27 348)
Extraordinary receipts	3	7 123	56	4 151	2 492	97	1 476
Extraordinary payments	3	(4 539)	(0)	(4 541)	(9 787)	(61)	(7 192)
Net borrowing requirement		(13 063)	1 362	(12 089)	(27 982)	(1 860)	(33 062)
Borrowings							
Domestic short-term loans (net)	4	4 974	2 354	5 141	6 132	1 004	4 675
Domestic long-term loans (net)	4	23 292	3 943	36 465	33 409	4 549	42 448
Foreign loans (net)	4	1 045	(136)	1 731	4 538	(36)	4 288
Change in cash and other balances	4	(16 248)	(7 523)	(31 249)	(16 097)	(3 657)	(18 349)
Total borrowing		13 063	(1 362)	12 089	27 982	1 860	33 062

---

## GENERAL NOTICES

---

### NOTICE 2040 OF 2005


#### DEPARTMENT OF TRANSPORT

#### NATIONAL LAND TRANSPORT TRANSITION ACT, 2000 (ACT NO.22 OF 2000)

#### DUE DATE FOR PERMIT CONVERSION FOR THE MINIBUS TAXI INDUSTRY

#### AMENDMENT OF NOTICE 870 OF 2005

In terms of Section 32 of the National Land Transport Transition Act, 2000 (Act No.22 of 2000, I Jeff Radebe, the Minister of Transport, after consultation with MECs hereby extend the due date for the conversion of permits to operating licences for the mini-bus taxis to **31 May 2006**

  
.....  
Jeff Radebe, MP  
MINISTER OF TRANSPORT



**NOTICE 2041 OF 2005****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, ( ACT No. 60 OF 1993)  
GRANT/ AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICES LICENSES**

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No. 60 of 1993 and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

**SCHEDULE 2**

(A) Full name, surname and trade name, if any licensee. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of the license in respect of which the amendment is made. (D) Type of International Air Service in respect of which the amendment was made. (E) Category or kind of aircraft in respect of which the license was made. (F) Airport in respect of which the amendment was made. (G) Area to served. (H) Frequency of flight in respect of which the amendment was made. (I) Condition under which amendment was made.

(A) Nationwide Airlines (Pty) Ltd; Nationwide. (B) Hangar 10, Lanseria Airport, Lanseria. (C) Class I; I/S092. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1 and A2. (F) Johannesburg International Airport. (G) and (H) **Adding the following.**

State	Destination	Frequencies
Mauritius.	Mauritius.	Three (3) return flight per week.
Seychelles.	Seychelles	Two (2) return flight per week.
Maldives.	Maldives	Two (2) return flight per week.

(A) Comair Limited; Kulula, Com & British Airways, Comair. (B) 1 Marignane Drive, cnr Atlas Road, Bonaero Park, Kempton Park, 1619. (C) Class I; I/S025. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1. (F) Johannesburg and Cape Town International Airport. (G) and (H) **Adding the following.**

State	Destination	Frequency
Comores	Comores	One (1) return flight per week

**NOTICE 2042 OF 2005****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, ( ACT No. 60 OF 1993)  
GRANT/ AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICES LICENSES**

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No. 60 of 1993 and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, have been approved by the International Air Services Council (Council).

**SCHEDULE 2**

(A) Full name, surname and trade name, if any licensee. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of the license in respect of which the amendment is made. (D) Type of International Air Service in respect of which the amendment was made. (E) Category or kind of aircraft in respect of which the license was made. (F) Airport in respect of which the amendment was made. (G) Area to served. (H) Frequency of flight in respect of which the amendment was made. (I) Condition under which amendment was made.

(A) Executive Aerospace Operations (Pty) Ltd; Executive Aerospace. (B) Hangar 2, Non Scheduled Air Carriers Section, Johannesburg International Airport, Bonaero Park. (C) Class II; I/N028. (D) Type N1, N2, N3 and N4. (E) Category A1, A2, A3 and A4. (F) Durban International Airport and Johannesburg International Airport. (G) and (H) **Adding type N4 destinations:** Algeria, Australia, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, India, Israel, Mali, Malaysia, Portugal, Saudi Arabia, Sierra Leone, Singapore, Spain, Sweden, Swatzerland, Thailand, Togo, Turkey, United Arab Emirates and United Kingdom.

(A) S. A. Express Airways (Pty) Ltd; S. A. Express Airways. (B) 4<sup>th</sup> Floor, West Wing, Pier Development, Johannesburg International Airport. (C) Class I; I/S001. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1 and A2. (F) Johannesburg International Airport. (G) Lubumbashi. (H) Adding the following.

State	Destination	Frequencies
Democratic Republic of Congo.	Lubumbashi.	One (1) return flight per week.

(A) Comair Limited; British Airways & Kulula. Com. (B) 1 Marigne Drive, Corner Atlas Road, Bonaero Park, Kempton Park, 1619. (C) Class II; I/N026. (D) Type N1 and N4. (E) Category A1 and A2. (F) Johannesburg International Airport and Cape Town International Airport. (G) and (H) **Adding the following.** Gabon, Ghana, Kenya, Nigeria and Zambia.

(A) (A) South African Airways (Pty) Ltd; South African Airways. (B) Airways Park, Room 105F, Jones Street, Johannesburg International Airport. (C) Class I. (D) Type S1. (E) Category A1 and A2. (F) Johannesburg International Airport (G) and (H) Adding the following.

State	Destination	Frequencies
China	Beijing	Three (3) return flight per week
India	Delhi	Three (3) return flight per week
Tanzania	Zanzibar	Three (3) return flight per week
Thailand	Bangkok	Three (3) return flight per week
U.A.E.	Abu Dhabi	Three (3) return flight per week

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No. 60 of 1993 and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, have been withdrawn by the International Air Services Council (Council).

(A) Charlen Air Charter CC. (B) First Floor, Main Terminal Building, Lanseria Airport. (C) Class I; I/S146. (D) Type S1. (E) Category A2. (F) Lanseria Airport. (G) and (H)

# Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

## **Contact**

The National Library of South Africa,  
Pretoria Campus  
PO Box 397  
0001 PRETORIA

## **Physical address**

C/o Andries and Vermeulen Streets  
Entrance in Andries Street

## **Contact details**

Tel: (012) 321-8931

Fax: (012) 325-5984

E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)